

MAXIMUM^{MC}

Clé à chocs



Modèle n° 058-1968-6

IMPORTANT :

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser cet article et le conserver aux fins de consultation ultérieure.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS	9
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES	10
CONSIGNES D'UTILISATION	13
ENTRETIEN	15
DÉPANNAGE	17
VUE ÉCLATÉE	19
LISTE DES PIÈCES	20
GARANTIE	21

REMARQUE : Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682{4}



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet article.

FICHE TECHNIQUE

PRISE CARRÉE	1/2 po (12,7 mm)
VITESSE (À VIDE)	7000 tr/min
COUPLE MAXIMAL	1 000 pi-lb
EXIGENCE EN pi^3/min	3,7 pi^3/min à 90 lb/po ²
PRESSION DE FONCTIONNEMENT	90 lb/po ²
ENTRÉE D'AIR	1/4 po, 18 filets NPT
TUYAU À AIR	3/8 po (9,5 mm)
POIDS	4 lb 6 oz (2,0 kg)

pi^3/min : pieds cubes par minute (débit d'air volumétrique corrigé aux conditions normalisées de température et de pression).

NPT : National Pipe Thread.

Le présent guide contient des renseignements relatifs à la SÉCURITÉ PERSONNELLE et à la PRÉVENTION DES PROBLÈMES DE L'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre ce guide avant d'utiliser l'appareil. Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'équipement.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

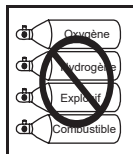
Ces mises en garde servent à assurer la sécurité de l'utilisateur et des gens qui l'aident.

Veuillez prendre le temps de les lire et de bien les comprendre.

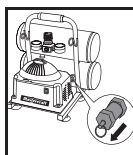
REMARQUE : Le terme « Remarque » est utilisé pour communiquer au lecteur un renseignement essentiel sur le produit.



- **N'utilisez pas d'oxygène ou tout autre gaz combustible ou en bouteille pour faire fonctionner cet outil.** Ignorer cet avertissement peut entraîner une explosion, des blessures graves ou la mort. N'utilisez que de l'air comprimé pour alimenter les outils. Utilisez un tuyau souple d'au moins 25 pi (7,6 m) pour raccorder l'outil au compresseur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.



- **Risque d'éclatement.** Réglez le régulateur de sorte que la pression de sortie du compresseur soit inférieure à la pression d'utilisation maximale de l'outil. Avant de faire démarrer le compresseur, tirez l'anneau de la soupape de sûreté afin de vous assurer que la soupape se déplace librement. Vidangez l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne tentez pas de souder ou de réparer le réservoir. Libérez toute la pression dans le tuyau avant de détacher cette dernière ou d'y raccorder des accessoires.



- **Risque de décharge électrique.** N'exposez pas le compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débranchez le compresseur de la source d'alimentation avant d'entreprendre tout entretien. Le compresseur doit être branché à une prise mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur branché à une prise mise à la terre.



DANGER!

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

- Gardez les enfants à distance de la zone de travail. Ne laissez pas les enfants manipuler les outils électriques.
- Tenez le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives. Vérifiez le tuyau à air pour l'usure avant chaque utilisation et veillez à ce que tous les raccords soient bien serrés.
- Assurez-vous toujours que la pièce est solidement fixée, laissant les mains libres pour contrôler l'outil.
- Assurez-vous toujours que l'outil est arrêté avant de le déposer après l'utilisation, à des fins de sécurité et pour éviter d'endommager l'outil.
- Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre.



- **Risque de blessures.** Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau à air vers vous ou vers une autre personne.



- **Risque d'inhalation.** N'inhalez jamais de l'air produit par le compresseur. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou la mort.



- **Risque d'éclatement.** Ne réglez pas le pressostat ni la soupape de sûreté pour quelque raison que ce soit. Ils ont été pré-réglés en usine pour correspondre à la pression maximale du compresseur. Toute modification au pressostat ou à la soupape de sûreté peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.



- **Risque de brûlures.** La pompe et le collecteur produisent des températures élevées. Pour éviter les brûlures ou toute autre blessure, ne touchez pas à la pompe, au collecteur ou au tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Laissez les composants refroidir avant de manipuler l'appareil ou d'y apporter toute réparation ou tout entretien. Éloignez les enfants du compresseur en tout temps.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Ne laissez pas des personnes inexpérimentées ou non formées utiliser la clé à chocs.
- Assurez-vous toujours que les accessoires tels que les douilles à choc sont spécialement conçus pour une utilisation avec l'outil. Assurez-vous également que les accessoires sont correctement fixés avant de raccorder l'outil à l'alimentation en air.
- N'utilisez pas la clé à chocs pour une tâche autre que celle pour laquelle elle a été conçue.
- N'utilisez pas la clé à chocs à moins d'avoir reçu des instructions sur son utilisation. Seule une personne qualifiée devrait utiliser l'outil.
- Tirez l'anneau situé sur la soupape de sûreté du compresseur tous les jours pour vous assurer que cette dernière fonctionne adéquatement.
- Placez le compresseur dans un endroit bien aéré pour que le refroidissement s'effectue, à une distance d'au moins 12 po (31 cm) du mur le plus proche.
- Protégez le tuyau à air et le cordon d'alimentation contre les dommages et la perforation. Examinez-les toutes les semaines pour repérer toute trace d'usure ou de dommages et remplacez-les au besoin.

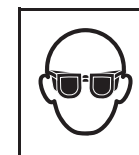
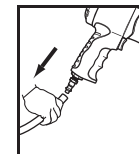
- Assurez-vous toujours que l'outil est arrêté avant de brancher l'alimentation en air.
- Ne portez pas de montre, de bagues, de bracelets ou des vêtements amples lors de l'utilisation d'un l'outil pneumatique.
- Ne surchargez pas l'outil. Laissez l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour un rendement maximum.
- N'utilisez pas un outil présentant une fuite d'air, ayant des pièces manquantes ou endommagées ou nécessitant des réparations. Vérifiez que toutes les vis sont bien serrées.
- Pour une sécurité et une utilisation optimales de votre outil, examinez-le quotidiennement afin de vérifier l'actionnement de la détente, les mécanismes de sécurité et les ressorts.
- Gardez toujours votre outil pneumatique propre et lubrifié. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et les défaillances possibles.
- Assurez-vous que le sol n'est pas glissant et portez des chaussures antidérapantes. Les sols doivent rester propres et non encombrés.
- Respectez toujours les règles de sécurité, les réglementations et les conditions d'atelier lorsque vous utilisez la clé à chocs.
- Ne transportez pas l'outil par le tuyau à air.
- N'utilisez pas l'outil à des températures proches ou inférieures du point de congélation, car cela peut causer la défaillance de l'outil.
- Ne rangez pas l'outil dans un environnement glacial afin d'éviter la formation de glace sur les valves de commande de l'outil, car cela peut causer la défaillance de l'outil.
- Manutention et entreposage de l'huile : N'utilisez ce produit que dans un endroit bien aéré. Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Évitez de respirer le jet ou le brouillard de pulvérisation. Entrez l'huile dans un contenant hermétiquement fermé dans un endroit sec et bien aéré exempt de substances incompatibles.
- Portez toujours une protection auditive lorsque vous utilisez un compresseur d'air. Le non-respect de cette consigne peut conduire à une perte auditive.
- Ne transportez pas le compresseur lorsqu'il est en marche.
- Ne mettez pas le compresseur en marche s'il n'est pas dans une position stable.
- Ne mettez pas le compresseur en marche sur un toit ou dans une position élevée qui pourrait permettre à l'appareil de tomber ou de se renverser.

REMARQUE : Recyclez les matériaux non requis plutôt que de les jeter comme déchets. Triez les outils, les tuyaux et les emballages, et emmenez-les à un centre de recyclage local ou éliminez-les sans que cela nuise à l'environnement.

**ATTENTION!**

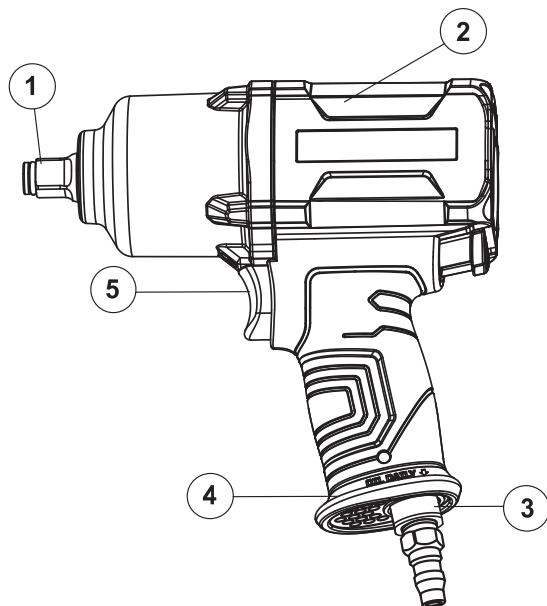
Danger potentiel qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'équipement.

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air et éteignez le compresseur avant d'effectuer tout entretien, changer d'accessoires, lorsque l'outil n'est pas utilisé, lorsqu'il est remis à une autre personne et lorsqu'il est laissé sans surveillance. Le non-respect de cette directive peut entraîner des blessures ou endommager le matériel.
- Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs auditifs ; Portez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez l'outil et le compresseur et vérifiez que les autres personnes se trouvant dans la zone de travail les portent aussi. Les lunettes de sécurité doivent fournir une protection de face et de côté contre les particules volantes. Les outils pneumatiques sont bruyants et le son peut causer des dommages auditifs. Portez toujours des protecteurs auditifs afin de prévenir les blessures et la perte auditive. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut provoquer des blessures ou des dommages à l'équipement.

Réf.	Description	Réf.	Description
1	Prise carrée	4	Déflexeur d'air
2	Corps de la clé	5	Détente
3	Raccord d'entrée d'air		



Emploi général

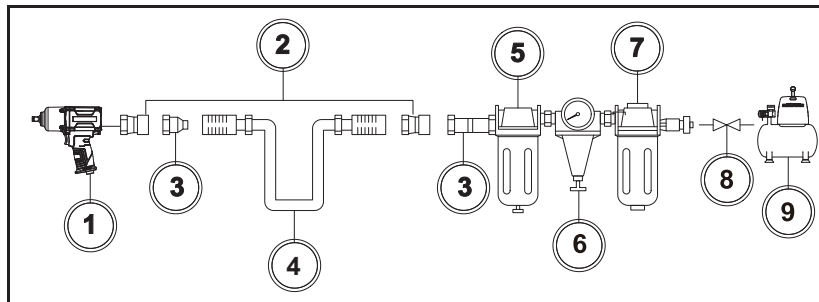
La clé à chocs MAXIMUM^{MC} comporte un mécanisme de marteau double procurant un couple deux fois plus élevé, un régulateur de couple (3 positions) réglable, et ajustement de vitesse variable. L'outil comporte un évent d'échappement avant. L'outil est principalement utilisé pour retirer et installer des écrous et boulons et des écrous de roue sur véhicule et pour du travail d'assemblage en général. La puissance et la performance de l'outil permettent à l'utilisateur d'attaquer les travaux les plus difficiles avec facilité. L'outil est durable et économique à utiliser.

Compatibilité du compresseur et de l'outil pneumatique

CONSIGNES D'UTILISATION ET DE FONCTIONNEMENT

Assurez-vous qu'un compresseur d'air compatible est utilisé avec cette clé à chocs MAXIMUM^{MC}. Le compresseur doit pouvoir fournir une alimentation en air de 5 pi³/min à 90 lb/po² pour garantir l'utilisation continue du compresseur avec la clé à chocs MAXIMUM^{MC}. L'utilisation d'un outil ou d'un ensemble d'outils qui, conjointement ou séparément, dépassent la capacité du compresseur réduira la performance et pourrait annuler la garantie du compresseur ou de l'outil.

Compresseur d'air Taille et puissance	2 HP	2 1/2 HP	3+ HP
5-6 gallons	Petits travaux et utilisation intermittente	Petits travaux et utilisation intermittente	Travaux moyens et utilisation intermittente
8-11 gallons	Petits travaux et utilisation intermittente	Travaux moyens et utilisation intermittente	Gros travaux et utilisation continue
Plus de 15 gallons	Travaux moyens et utilisation intermittente	Gros travaux et utilisation continue	Gros travaux et utilisation continue



Réf.	Description
1	Clé à chocs pneumatique MAXIMUM ^{MC}
	Raccord rapide
3	Raccord rapide
	Tuyau à air
5	Lubrificateur

Réf.	Description
6	Régulateur 0-123 lb/po2 (0-8,5 bar)
7	Filtre à
8	Valve d'arrêt
9	Compresseur d'air

Système d'air

- Utilisez toujours de l'air propre, sec, réglementé et comprimé à la pression recommandée (voir la section « Fiche technique »).
- Ne dépassez pas les pressions maximale et minimale. L'utilisation de l'outil à la mauvaise pression (trop faible ou trop élevée) provoquera des blessures, un bruit excessif ou une usure rapide.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez pas d'oxygène ou autre gaz combustible ou en bouteille pour alimenter l'outil.
- N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
- Tenez toujours les rallonges loin des sources de chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifiez l'usure des tuyaux et assurez-vous que les connexions sont fermement serrées.

- Il est recommandé d'utiliser un filtre régulateur lubrificateur automatique et de le placer le plus près possible de l'outil. Cela augmente la durée de vie de l'outil et maintient l'outil en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez régulièrement le lubrificateur en ligne et remplissez-le avec de l'huile de lubrification.
- Si un ensemble filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé, appliquez jusqu'à 6 gouttes d'huile lubrifiante dans la prise d'entrée d'air avant chaque utilisation et pour toutes les 2 heures d'utilisation.
- Si un ensemble filtre-régulateur-lubrificateur est installé, gardez propre le filtre à air. Un filtre sale réduit la pression d'air à l'outil, ce qui conduit à une réduction de puissance, moins d'efficacité, et de mauvaises performances de l'outil.
- Pour obtenir un bon réglage du lubrificateur en ligne, placez une feuille de papier à côté des orifices d'échappement et maintenez la vanne d'étranglement ouverte pendant environ 30 secondes. Le lubrificateur est correctement réglé quand une tache d'huile apparaît sur le papier. Une quantité excessive d'huile doit être évitée.
- Pour obtenir des performances optimales, installez un raccord rapide à l'outil et un coupleur rapide sur le tuyau, le cas échéant.
- Vérifiez que toutes les connexions dans le système d'alimentation en air sont scellées afin d'éviter les fuites d'air.

OUTILS PNEUMATIQUES

Lisez ce guide d'utilisation attentivement avant d'utiliser l'outil.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité au début de ce guide. Inspectez la clé à impact avant chaque utilisation afin de :
 - vous assurer que la source d'alimentation adéquate est utilisée.
 - vérifier que l'outil est en bon état de fonctionnement.
- Utilisez toujours des douilles à choc spécialement conçues pour cette clé à chocs.
- Veillez à ce que l'air soit fourni à la pression régulée et que le débit d'air est maintenu selon les spécifications.
- Videz le réservoir du compresseur tous les jours. La présence d'eau dans la conduite d'air endommagera la clé à chocs.
- Nettoyez le filtre d'entrée d'air chaque jour.
- Augmentez la pression de ligne pour compenser un tuyau à air d'une longueur supérieure à 26 pi 3 po (8 m). Le diamètre interne minimum du tuyau doit être de 1/4 po (6,4 mm) et les raccords doivent avoir les mêmes dimensions intérieures.



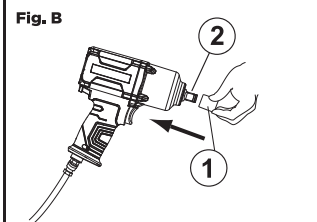
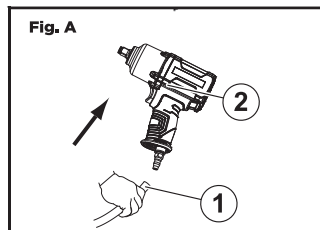
AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Tenez vos mains et toute autre partie du corps à l'écart des zones de décharge et de travail lorsque l'outil est relié à l'alimentation en air.

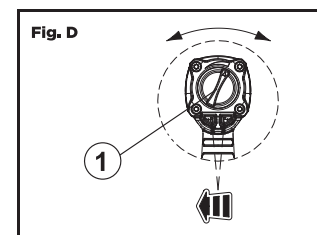
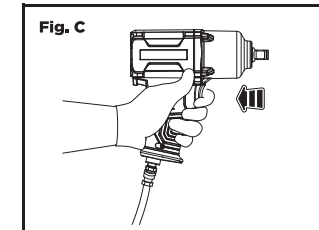
UTILISATION

1. Branchez le compresseur, allumez-le, réglez le régulateur de pression à 90 lb/po², fixez une extrémité du tuyau à air au compresseur et l'autre extrémité du tuyau à air (1) à l'outil (2) (fig. A).



2. Fixez la douille (1) de taille requise à la prise carrée (2) de l'outil (fig. B).
3. Placez la douille sur l'écrou à retirer ou installer.

4. Appuyez sur la détente (1) de l'outil pour l'opération de rotation (fig. C).



5. Tournez le bouton du régulateur (1) à l'extrémité arrière de l'outil pour régler la vitesse du débit d'air et pour régler le sens de rotation (avant et arrière) (fig. D).
6. Vérifiez que l'alimentation en air est propre et que la pression de l'air ne dépasse pas 90 lb/po² (6,3 bar) pendant le fonctionnement de la clé à chocs.

REMARQUE : Utilisez uniquement les douilles à chocs qui sont spécialement conçues pour être utilisées avec cette clé à chocs.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce guide et les comprendre avant d'utiliser la clé à chocs. Ignorer cette directive peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Gardez les enfants à distance des outils et de la zone de travail.
- N'exercez pas de force supplémentaire pour retirer un écrou lorsque vous utilisez la clé à chocs.
- Ne laissez pas la clé à chocs fonctionner à vide pendant une longue période. Ce faisant raccourcira la durée de vie de la clé à chocs. Le défaut de se conformer pourrait entraîner des blessures graves ou des pertes de vie.

Rangement

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé, débranchez-le de l'alimentation en air, nettoyez-le et rangez-le dans un endroit sécuritaire, sec et à l'épreuve des enfants.
- Si l'outil doit être entreposé pendant une longue période, appliquez-y une quantité suffisante d'huile lubrifiante.
- Faites fonctionner l'outil pendant environ 30 secondes après la lubrification, afin que la lubrification soit répartie uniformément dans tout l'outil. Rangez l'outil dans un endroit propre et sec.

ENTRETIEN NÉCESSAIRE	DESCRIPTION	OUTILS OU MATÉRIAUX REQUIS	INTERVALLES D'ENTRETIEN AU MAXIMUM		
			Chaque utilisation ou toutes les 2 heures	Tous les mois	Au besoin
Inspection générale – déplacement libre	Détente, ressort, système de sécurité	Aucun	X		
Inspection avancée	Pièces usées ou brisées			X	X
Remplacer les pièces usées ou cassées					X
Lubrification	Voir ci-dessous	Huile pour outils pneumatiques	X		

REMARQUE : Lorsque la température est inférieure au point de congélation, gardez les outils aussi chauds que possible en utilisant n'importe quelle méthode sûre et pratique.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Remplacez ou réparez les pièces ou accessoires endommagés avant d'utiliser la clé à chocs.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées et de la bonne cote. Les pièces non autorisées peuvent être dangereuses et annuleront la garantie.
- Débranchez la clé à chocs de l'arrivée d'air avant de changer un accessoire, de réparer l'outil ou de l'entretenir. Le défaut de se conformer pourrait entraîner des blessures graves ou des pertes de vie.

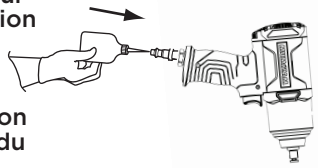


ATTENTION

Risque potentiel pouvant entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.

- N'utilisez jamais de pièces endommagées.
- N'utilisez jamais des outils qui sont usés de façon excessive. L'inobservation de cette consigne peut entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.

- Lubrification : si la clé à chocs et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification interne, déposez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air de l'outil avant chaque journée de travail ou après 2 heures d'utilisation continue, en fonction des caractéristiques de la pièce à travailler et du type de fixations utilisées.
- Si un filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé dans le système, lubrifiez l'outil au moins une fois par jour ou pour chaque 2 heures d'utilisation, en fonction de l'environnement de travail.
- Utilisez uniquement l'huile lubrifiante recommandée, spécialement conçue pour les applications pneumatiques. Les substituts peuvent nuire aux composés du caoutchouc, aux joints toriques et à d'autres pièces des outils.
- L'outil doit être correctement lubrifié en gardant le lubrificateur en ligne rempli et bien réglé. Sans une bonne lubrification, l'outil ne fonctionnera pas de manière efficace et les pièces s'useront prématurément.
- Inspectez l'outil périodiquement et remplacez toute pièce usée ou cassée afin de maintenir le fonctionnement sécuritaire et efficace des outils.
- Serrez les vis et les raccords fréquemment afin d'éviter les blessures.
- Inspectez régulièrement le mouvement libre de la détente, du ressort et du mécanisme de sécurité afin d'assurer que le système de sécurité est entièrement fonctionnel. Vérifiez qu'aucune pièce ne soit lâche ou manquante.



Dépannage

Le tableau suivant liste les problèmes les plus communs et leurs solutions. Veuillez le lire attentivement et suivre scrupuleusement les consignes.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'outil fonctionne à la vitesse normale mais perd de vitesse sous la charge.	1. Les pièces du moteur sont usées ou endommagées. 2. La pale du rotor est usée ou coincée en raison du manque de lubrifiant.	1. Réparez ou remplacez les pièces. 2. Lubrifiez les pièces. Remarque : Si l'outil pneumatique est utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de lubrifier régulièrement.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'outil fonctionne à basse vitesse. L'air s'écoule légèrement de l'évent d'échappement.	1. Des particules de poussière se sont accumulées dans le moteur. 2. Le régulateur de puissance est en position fermée. 3. L'évent d'air est bloqué par la saleté. 4. L'alimentation en air est faible.	1. Vérifiez s'il y a un blocage du filtre d'entrée. 2. Versez de l'huile lubrifiante dans l'entrée d'air selon les instructions. 3. Faites fonctionner l'outil en inversant la rotation dans une direction de va-et-vient dans de courtes durées (le cas échéant). Vérifiez s'il y a des obstructions dans l'alimentation en air.
L'outil arrête de fonctionner. L'air s'écoule librement de l'évent d'échappement.	Une ou plusieurs ailettes du moteur est coincée en raison de l'accumulation de matériaux.	1. Versez de l'huile lubrifiante pour outil pneumatique dans l'entrée d'air. 2. Faites fonctionner l'outil par courtes durées en inversant rapidement la rotation dans un sens aller-retour (le cas échéant). 3. Tapez doucement le boîtier du moteur au moyen d'un maillet en plastique. 4. Débranchez l'alimentation en air. Faites fonctionner le moteur
L'outil ne s'arrête pas.	Des joints toriques dans la vanne d'étranglement sont délogés de la vanne d'admission à siège	Remplacez les joints toriques.

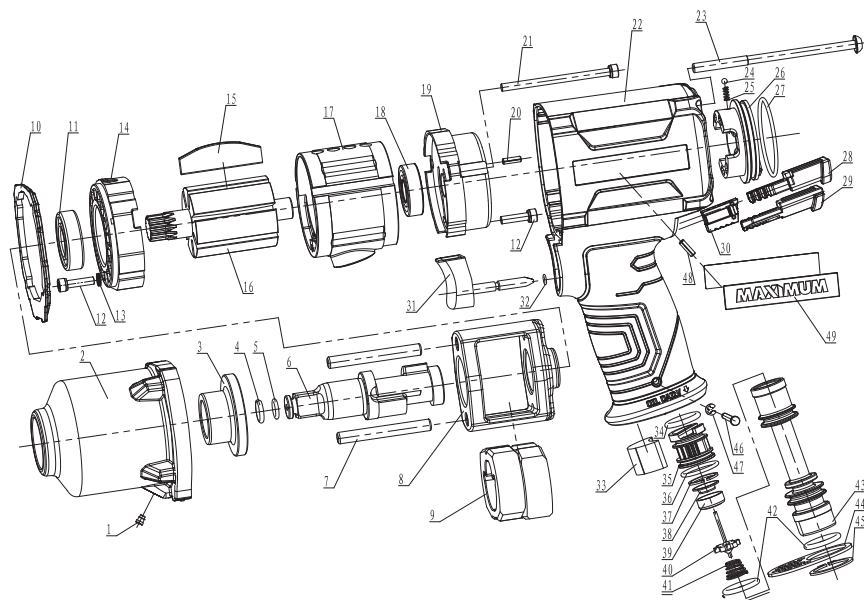


AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Si l'un des symptômes suivants apparaît lorsque l'outil est utilisé, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation en air. Le non-respect de cet avertissement entraînera des blessures graves.
- Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant de procéder à tout réglage.
- Les réparations doivent être effectuées dans un centre de service autorisé.

REMARQUE : Pour obtenir de plus amples renseignements sur la réparation, veuillez appeler le 1 888 670-6682.



Réf.	Description	Quantité	Réf.	Description	Quantité
1	Godet de remplissage	1	25	Ressort	1
2	Couvercle du boîtier	1	26	Ensemble du régulateur	1
3	Manchon à soupape	1	27	Joint torique 40,5 x 2	1
4	Bague d'enclume	1	28	Bouton droit/marche arrière	1
5	Joint torique 7,5 x 1,8	1	29	Bouton gauche/marche arrière	1
6	Enclume	1	30	Butée	1
7	Tige du marteau	2	31	Détente	1
8	Cadre du marteau	1	32	Joint torique 3 x 1	1
9	Percussion	2	33	Silencieux	1
10	Joint d'étanchéité du marteau 1	1	34	Joint torique 16 x 2,5	1
11	Roulement à billes 6002ZZ	1	35	Ensemble de commande de vitesse et de la soupape de marche arrière	1
12	Boulon M4x16	2	36	Joint torique 17 x 1,8	1
13	Rondelle	4	37	Bague élastique 15	1
14	Couverture	1	38	Bague d'étanchéité	1
15	Pale de rotor	7	39	Joint d'étanchéité	1
16	Ensemble de	1	40	Soupape de pointe	1
17	Cylindre	1	41	Ressort	1
18	Roulement à billes 6001zz	1	42	Joint torique 15 x 2,65	1
19	Couverture arrière	1	43	Entrée d'air	1
20	Goupille 3 x 10	1	44	Plaque d'échappement	1
21	Boulon M4x60	2	45	Bague élastique	1
22	Logement	1	46	d'arrêt	1
23	Boulon M5x 88,5	4	47	E-clip	1
24	Bille en acier dw=3,5	1	48	Broche 2 x 8	1
			49	Étiquette de logo	2

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler le 1 888 670-6682.

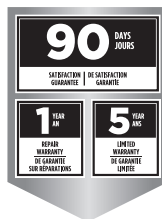
Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

a) Composant A : l'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe

Ces garanties sont soumises aux conditions et limitations suivantes :

- a) Un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) Le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- c) La présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non-fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- d) la présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les forets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- e) La présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment les enclumes, les clapets, les rondelles, les roulements, les plaques, les broches, les étriers de cliquet, les cliquets à rochet, les ciseaux, les ressorts, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les réglages;
- f) La présente garantie exclut les composants suivants qui peuvent accompagner votre produit :
 - (1) L'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
 - (2) les accessoires, y compris les mèches et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- g) la présente garantie ne s'applique pas si un tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;



- h) La présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
- i) La présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
- j) La présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
- k) La présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
- l) La présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
- m) Les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles remplacés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
- n) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur.

DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée.

La présente garantie sera applicable pendant 5 ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en équité, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'équité ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

*Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure une quelconque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 5 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

Garantie de réparation de 1 an

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par
MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8